



En arabe dans le texte

Quelques problèmes de traduction en droit musulman

Type de publication : Article de collectif

Collectif : [La Traduction du texte juridique. Prudence et imprudence du traducteur](#)

Auteur : Andreucci (Nicolas)

Résumé : Certains problèmes posés par la traduction des textes du droit musulman traditionnel, tels que les emprunts, seront envisagés, ici, du point de vue linguistique, culturel et juridique. L'accent sera mis sur les connaissances vers lesquelles doit se diriger le traducteur pour éviter des erreurs dont seule une bonne connaissance du droit musulman, à travers l'étude des ouvrages de « fondements du droit », pourra le préserver.

Pages : 129 à 147

Collection : [Rencontres](#), n° 613

Thème CLIL : 3146 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage

EAN : 9782406161301

ISBN : 978-2-406-16130-1

ISSN : 2261-1851

DOI : 10.48611/isbn.978-2-406-16130-1.p.0129

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 20/03/2024

Langue : Français

Mots-clés : Charia, *Fiqh*, *Uṣūl*, emprunt, dénotation

[Afficher en ligne](#)